

číslo 1/2026 - vydáno 13. 2. 2026



Třebonínský OBČASNÍK



Kaple Panny Marie
HORNÍ TŘEBONÍN



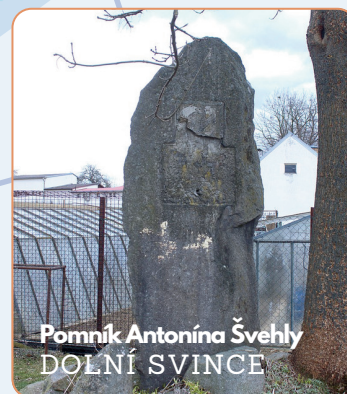
SKC Dolní Třebonín
DOLNÍ TŘEBONÍN



Železný kříž
PROSTR. SVINCE



Pomník amerického letce
ZÁLUŽÍ



Pomník Antonína Švehly
DOLNÍ SVINCE



Gotická brána
ČERTYNĚ



ŠTĚKŘE



Zvonička
HORNÍ SVINCE

OBSAH

Slovo starosty obce	2
Kulturní kalendář 2026	5
Ohlédnutí za akcemi SAKK	6
Knihovna	7
Tříkrálová sbírka	7
Obecní úřad informuje	8
TJ Dolní Třebonín	9
SKC Dolní Třebonín	11
JSDHO Dolní Třebonín	14
SDH Dolní Třebonín	15
SDH Prostřední Svince	18
Novinky z mateřské školky	19
Základní škola	21
Obec D. Třebonín na internetu	23

Obec Dolní Třebonín
Dolní Třebonín 6
382 01 Dolní Třebonín

+420 380 743 827 - starosta
+420 380 743 647 - kancelář
+420 380 743 837 - hlavní účetní



bipbkma

www.dolnitrebonin.cz



SLOVO STAROSTY OBCE

Vážení spoluobčané,

poslední číslo našeho časopisu vyšlo v červnu minulého roku, tedy se značným časovým odstupem.

Co se v naší obci za poměrně dlouhou dobu událo?

Na úseku investic byla v prosinci loňského roku dokončena naše největší stavba, kterou byla kanalizace a čistička odpadních vod v Prostředních Svincích. V prosinci byl zahájen její zkušební provoz, který bude trvat rok.

Během této doby se do ní postupně napojí téměř všichni obyvatelé Prostředních a malé části Horních Svinců.



Podařilo se nám také realizovat vyasfaltování plochy před bytovými domy v Záluží a část místní komunikace v Horní Svinci od Rathouzů až na konec obce. Obojí bylo plně hrazeno bez dotací a úvěru jen z rozpočtu obce, celkovým nákladem téměř 800 tis. Kč. V závěru roku byly také částečně opraveny díry v místních komunikacích.



Stavba dálnice pokračuje stavbou sjezdů směrem na Holkov a Harazim. Sjezd na Harazim by měl být dokončen do konce května a sjezd na Holkov do konce června až července tohoto roku. Realizace tohoto sjezdu je vázána na dokončení dalších staveb souvisejících s provozem dálnice a proto je termín konce této stavby nepřesný.



SLOVO STAROSTY OBCE

Bohužel, opět největší zatížení výše uvedenými stavbami pociťují obyvatelé Horních a Prostředních Svinců, kteří musí snášet v podstatě permanentně bahno nebo prach. Občané Horních Svinců mají navíc přístup do svého bydliště zkomplikovaný nepříjemnou objíždkou.

Stále počítáme s propojením vodovodů Záluží – Čertyně – Štětkře. Máme platné stavební povolení, podmínkou zahájení prací je získání dotací. Zatím nebyl vypsán žádný dotační titul, kde bychom o ně mohli požádat.

Pokračují práce na projektu hasičské zbrojnice, po jeho dokončení požádáme o stavební povolení. Se zahájením její stavby v tomto volebním období nepočítáme. To bude už úkol pro nové vedení obce.

Dokončují se také projekty na prodloužení vodovodů v Horním a Dolním Třeboníně. Obě dvě stavby bychom rádi realizovali ještě v tomto volebním období a to pravděpodobně bez dotací. Vše bude záviset na výši nákladů, které zatím bohužel neznáme.

Vzhledem k vynikajícím výsledkům pana Mgr. Tomáše Hejny v práci s mladými hasiči, kterých má v současnosti na starosti více než 50, za výrazné pomoci starosty SDH Dolní Třebonín pana Miroslava Kurze, rozhodla rada obce o zakoupení nové hasičské stříkačky. Ta je již objednaná, vyrábí se na zakázku speciálně pro hasičské soutěže a její pořizovací cena činí 245 tis. Kč.

Mladí hasiči se v rámci našeho regionu i kraje umísťují v požárním sportu pravidelně na předních místech a řadu soutěží vyhrávají i přes hendikep málo výkonné stříkačky.

Co nás čeká na úseku kultury a sportu?

Důchodci se mohou těšit na již tradiční Besedu s důchodci, která proběhne dne 5.3.2026, opět při poslechu živé hudby. Vystoupí zde děti ze základní a mateřské školy se svým programem a jak je již dobrým zvykem, nebude chybět ani bohaté pohoštění.



21. února bude zahájen první ročník soutěže tříčlenných družstev sousedních a spřátelených obcí v nohejbalu o „Pohár starosty obce Dolní Třebonín“. Předpokládaná účast je 10 družstev, což je naše organizační maximum. Akci podpoří řada sponzorů nejen z našeho regionu a to jak věcnými cenami, tak i finančně.

30. dubna nás čekají již naše tradiční Čarodějnice, 27. června proběhne Dětský den. Tentokrát jsme se trochu inspirovali oslavami výročí 650 let od uplynutí založení obce, které měly nejen u našich občanů velmi kladnou odezvu. V podstatě se bude jednat o malou pouť, kde budou stejné atrakce jako při loňských oslavách. V prostoru před restaurací bude postaven velkokapacitní stan, v němž bude možno posedět za poslechu živé hudby, která bude hrát z pódia v restauraci. Během odpoledne bude pro děti připravena spousta soutěží a her.



Bohužel, až na čtvrtý pokus se nám podařilo zajistit provozovatele restaurace. Ve spolupráci s ním obec plánuje pořádat různé společenské a kulturní akce. První by se měla uskutečnit dne 14. 2. 2026 pod názvem „Posezení s hudbou“.

SLOVO STAROSTY OBCE

V novém volebním období se jistě opětovně otevře otázka možnosti odkoupení obecních tzv. **sociálních bytů** a bude určitě jedním z bodů volebních programů. Považuji tedy za nutné uvést některé dohady s tímto související na pravou míru.



Před zahájením jejich výstavby dostali zájemci o bydlení písemnou informaci, kde bylo mimo jiné uvedeno, že byty bude možné za určitých podmínek odkoupit. Opakovaně musím bohužel uvést, že se jednalo pouze o informaci a nešlo o dokument, který by obec zavazoval byty prodat tak, jako v případě družstevní výstavby. Žádná jiná smlouva tohoto typu nebyla s nájemníky uzavřena.

Získaná dotace bohužel zatím prodej neumožňuje.

Přesto jsme učinili dotaz na Ministerstvo pro místní rozvoj, zda je možné zkrátit dobu, po kterou je prodej bytů omezen, případně alespoň uvolnit podmínky pro jejich přidělování, které jsou poměrně velmi přísné.

Bylo nám odpovězeno, že v případě sociálních bytů není stanovena žádná omezující doba, po jejímž uplynutí by bylo možné byty prodat.

Zkrácení vázací doby ministerstvo částečně vyhovělo a stanovilo, že omezení prodeje a podmínky přidělování bytů padnou po třiceti letech od kolaudace bytových a řadových domů.

Nyní jsou smlouvy uzavírány na dobu jednoho nebo dvou let, na základě doložených příjmů žadatele za určité období. Podmínky jsou tedy velice přísné. Ještě přísnější je mají ve Větrní, kde ve stejné době také stavěli sociální byty s pomocí dotací. Pokud je zájemce o bydlení nesplňuje, nesmí mu být byt přidělen vůbec.

Mezi současnými nájemníky je také často diskutovaná cena sociálních bytů v případě jejich prodeje. Opakovaně se dozvídám, že by byly byty prodávány v režimu jako byty družstevní za pár korun. Což je velice hezká představa, ale zcela mimo realitu. V případě, že by v budoucnu došlo k prodeji bytů, byla by jejich cena stanovena zcela jistě na úrovni tržní hodnoty, neboť obec je při nakládání se svým majetkem povinna jednat s péčí řádného hospodáře. Ta se v naší obci v současné době pohybuje mezi 3,5 až 5 mil. Kč za bytovou jednotku.

Osobně se domnívám, že by plně postačovalo zrušení podmínek při stanovení délky trvání nájemní smlouvy a to z doby určité na dobu neurčitou.

Smlouva o poskytnutí dotací na sociální výstavbu bytů nemá z pohledu nájemníků jen negativa. Dle mého názoru je obrovským kladem výše nájemného, které v současné době činí 4.200,- Kč /bez energií/ a byl na současnou výši upraven po dvaceti letech! U bytů stejné nebo i menší velikosti je běžné nájemné ve výši 15 až 17 tis. Kč.

Nájemné může být zvýšeno pouze o takovou částku, kterou tvoří inflace. To je také důvod, proč je o byty v naší obci obrovský zájem.

Na závěr svého příspěvku bych Vám chtěl popřát vše nejlepší v novém roce, mnoho spokojenosti a hlavně pevné zdraví.

Pavel Ševčík
starosta obce



KULTURNÍ KALENDÁŘ 2026

únor		
21.02.2026	Nohejbalová turnaj	SKC Dolní Třebonín
22.02.2026	Vodnická škola - divadlo Rybníkáři	restaurace SKC Dolní Třebonín
28.02.2026	Třebonínská lední rallye	Český Krumlov
březen		
05.03.2026	Beseda s důchodci	restaurace SKC Dolní Třebonín
07.03.2026	Hasičský ples - Záluží	Římov
15.03.2026	Dětský bowling	České Budějovice
bude upřesněno	Dětský karneval	SKC Dolní Třebonín
duben		
12.04.2026	Pietní akt	pomník Záluží
18.04.2026	Jarní Třebonín Petanque open	hřiště u SKC Dolní Třebonín
30.04.2026	Pálení čarodejnic	workout hřiště
bude upřesněno	Ples SDH Dolní Třebonín	Mojné
květen		
23.05.2026	Dětský Petanque	hřiště u SKC Dolní Třebonín
červen		
07.06.2026	Adventure minigolf	Lipno
27.06.2026	Rosloučení se školou	hřiště u SKC Dolní Třebonín
září		
05.09.2026	Dětské cyklozávody	workout hřiště
12.09.2026	Závody v požárním útoku mladých hasičů	hřiště u SKC Dolní Třebonín
říjen		
03.10.2026	vítání občánků	restaurace SKC Dolní Třebonín
18.10.2026	Krajská liga TFA mladých hasičů	hřiště u SKC Dolní Třebonín
24.10.2026	Drakiáda	kopec u Chromků
28.10.2026	Kladení věnce u památníku	náves Dolní Třebonín
listopad		
21.11.2026	Podzimní Třebonín Bowling Open	České Budějovice
prosinec		
04.12.2026	Dobrodružná cesta za Mikulášem	
19.12.2026	Zpívání u vánočního stromu	náves Dolní Třebonín

OHLÉDNUTÍ ZA AKCEMI SPORTOVNÍ A KULTURNÍ KOMISE

Závěr roku byl v naší obci již tradičně spojen s řadou společenských a kulturních akcí, kde jsme se mohli společně setkat.

V říjnu se konala oblíbená Drakiáda na kopci u Chromků. Akce se zúčastnilo téměř 70 dětí, což nás velmi potěšilo. Pro děti byly připraveny tvořivé dílny, při nichž si mohly vyrobit pavouky a příšerky, a nechyběly ani soutěže. Na závěr obdržely všechny děti drobné odměny. Součástí akce bylo také občerstvení, včetně pečených brambor a opékání špekáčků.

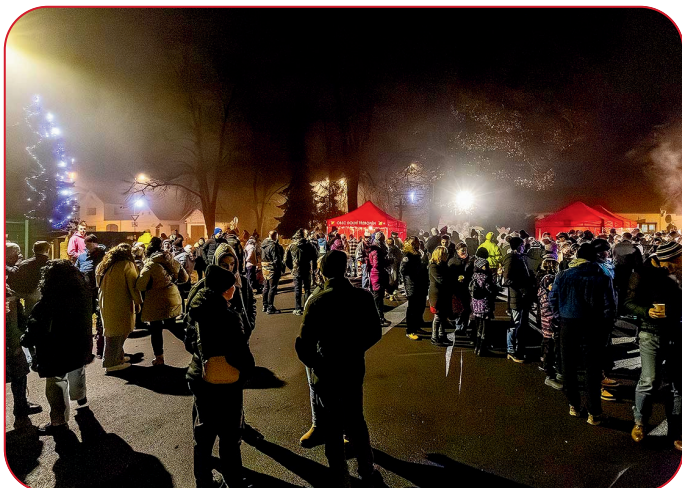


V listopadu jsme v místní hale slavnostně přivítali nové občánky. V období od srpna 2024 do června 2025 se v naší obci narodilo celkem devět dětí – čtyři holčičky a pět chlapečků.

V listopadu se také uskutečnila soutěž Podzimní Třebonín Bowling Open konaná ve smíšených dvojicích. Soutěže se zúčastnilo celkem 20 hráčů na 4 drahách. Osm dvojic dosáhlo ve dvou hrách součtu více než 400 bodů, což ukazuje na vysokou úroveň soutěže.

- Nejlepší hráči a jejich skóre:
 - Tomášek s 468 body
 - Augsten s 466 body
 - Kříž s 461 body

Blahopřejeme všem vítězům a děkujeme za účast novým i stálým hráčům!



Prosinec patřil Dobrodružné cestě za Mikulášem. Díky příznivému počasí se akce mohla uskutečnit venku na hřišti. Děti prošly stezkou vedoucí přes strašidelné peklo a poté zaspívaly nebo zarecitovaly Mikulášovi, který pro ně měl připravené balíčky.

Rok jsme zakončili tradiční akcí Zpívání u vánočního stromu, která nabídla příjemnou příležitost k setkání se sousedy. Škola si připravila hudební program, během něhož jsme si společně zaspívali vánoční koledy. K vidění a zakoupení byly také vánoční dárky vyrobené dětmi. O dobrou náladu se postaralo i bohaté občerstvení – punč, halušky, bramboráčky, klobásy a pikadory.

Co nás čeká v letošním roce

Ani v letošním roce nebudou chybět zajímavé akce. Připravili jsme pro vás dvě novinky – dětský bowling v Českých Budějovicích, který se uskuteční 15. března, a dětské cyklozávody, plánované na 5. září na kopcích u workoutového hřiště. Na stejném místě se letos uskuteční také tradiční pálení čarodějnic, které patří mezi naše nejvýznamnější akce.

Mezi důležité události patří rovněž Rozloučení se školou, při němž připravujeme program pro všechny věkové kategorie našich občanů. Jedná se o akci, jejíž příprava a organizace probíhá několik měsíců, a to zejména s nasazením pana starosty a zaměstnankyň obecního úřadu.

Na závěr mi dovolu upřímně poděkovat člence naší komise paní Zdeňce Bouškové, všem koledníkům i vám ostatním, kteří jste se jakýmkoliv způsobem zapojili do Tříkrálové sbírky. Díky vaší ochotě a vstřícnosti se podařilo vybrat částku ve výši téměř **48 593 Kč**, která bude využita na dobrou věc.

Za sportovní a kulturní komisi
Mgr. Iveta Kahovcová



OBEČNÍ KNIHOVNA DOLNÍ TŘEBONÍN

Chtěla bych Vám představit knihovnu v Dolním Třeboníně a pozvat k její návštěvě.

V knihovně jsou k zapůjčení knihy, časopisy, naučná literatura a audioknihy jak pro dospělé, tak i pro děti. Mezi knihami si každý může najít ten svůj žánr – dobrodružný, historický, detektivní, naučný, nebo příběhy současné a poezii. Komu se špatně čte, poslouží audioknihy, mezi kterými je také velký výběr. V literatuře pro děti myslíme i na ty nejmenší, pak začínající čtenáře a povinnou četbou i na školáky a studenty. Část této nabídky se několikrát do roka obměňuje díky knihovně v Českém Krumlově, která se takto stará o všechny malé knihovny v okrese.

Pro obyvatele Třebonína a přináležejících obcí jsou služby knihovny zdarma. Je otevřena **každou středu 16:30 – 18:30 hodin** a najdete ji v I.patře obecního úřadu.

Pokud máte blíže do Prostředních Svinců nebo Záluží, tam jsou knihovny také a mají podobnou nabídku.

Prostřední Svince: pondělí 16:30 – 18:30

Záluží: pondělí 17 – 19 hodin

Michaela Odvářková

PODĚKOVÁNÍ ZA TŘÍKRÁLOVOU SBÍRU 2026



Milí Třebonínští a Svinečtí,



ve dnech **5. - 11. ledna 2026** proběhla v naší obci tradiční Tříkrálová sbírka. Při pomoci s charitativní akcí se vystříдалo 14 dětí za doprovodu dospělých.

Všem králům - koledníkům děkuji za nadšené zpívání mnohokrát opakované tříkrálové koledy, kterou si nejspíš zpívali ještě ze spaní, za věnovaný čas a za ochotu a trpělivost koledovat v letos obzvláště mrazivém lednovém počasí.

Srdečné díky jmenovitě patří: **Terezce a Kubíkovi Hejnovým, Kristiánovi Odvářkovi, Viky Čechelovské, Tomáškově Markovi, Emičce a Lindě Fišerovým, Ondrovi Křížovi, Nelče Klajlové, Terezce Fajtllové, Filipovi Kozlovi, Aničce Kořenské, Aničce Saiko a Nikolce Chumlenové.**

Dále samozřejmě děkuji za pomoc svým spolupracovnicím Janě Machové, Šárce Fišerové a Janče Fajtllové a Martině Kozlové, která ji doprovázela. Bez Vás bych to určitě nezvládla.

A konečně děkuji Vám všem za to, že jste malým králům otevírali dveře s úsměvem, trpělivě vyslechli všechny sloky tříkrálové koledy, děti podarovali dobrůtkami a především štědře přispěli do charitních kasiček na dobrou věc.

Letošní výtěžek dobročinné koledy je opět rekordní:

48 593 Kč (TS 2025 činila 41 992 Kč).

Přeji všem pokojný, radostný a láskyplný celý rok 2026



Zdeňka Boušková

OBECNÍ ÚŘAD INFORMUJE

OZNAČENÍ POŠTOVNÍCH SCHRÁNEK

Upozorňujeme občany na povinnost řádně označit poštovní schránky **jménem, příjmením a číslem popisným**. Správné označení schránek je důležité pro bezproblémové doručování poštovních zásilek a úřední korespondence.

Neoznačené schránky mohou způsobovat komplikace při doručování pošty a zbytečné vrácení zásilek odesílatelům.

OBECNÍ ÚŘAD DOLNÍ TŘEBONÍN
ÚŘEDNÍ HODINY PRO VEŘEJNOST

PONDĚLÍ 7,30 - 11,30 12,30 - 17,00

STŘEDA 7,30 - 11,30 12,30 - 17,00

BLAHOPŘÁNÍ JUBILANTŮM

Již řadu let v naší obci udržujeme tradici, kterou je osobní blahopřání našim občanům, kteří slaví významná životní jubilea. Zástupci obce chodí přát jubilantům, kteří dosáhnou věku 70 let a následně každých dalších pět let.

Při této příležitosti dostávají drobný dar a srdečné blahopřání jménem celé obce.

V roce 2025 jsme blahopřáli 43 občanům.

Nejstarší občan obce oslaví tento rok 99. narozeniny.

NEZAPOMEŇTE !

Splatnost poplatku za odpad a za psa:

31. 3. 2026

Poplatek je možné uhradit:

01

Hotově na obecní úřadě
v pondělí a ve středu od 7,30 h do 17,00 h.

02

Bezhotovostně na bankovní účet
4329241/0100, var.s.: RČ.

03

Platební kartou,
prostřednictvím portálu občana -
přihlášení přes bankovní identitu.



Více informací (výše poplatku, slevy a osvobození, přihlášení do portálu občana) najdete na webových stránkách obce - dolnitrebonin.cz, záložka místní poplatky.

**SVOZ
KOMUNÁLNÍHO
ODPADU**

KAŽDÉ ÚTERÝ

**PROVOZNÍ DOBA
SBĚRNÉHO DVORA**

STŘEDA - 14,00 - 17,00 HOD

SOBOTA - 9,00 - 13,00 HOD

**PYTLOVÝ
SVOZ**

**KAŽDÝ PRVNÍ
PÁTEK V MĚSÍCI**

TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA DOLNÍ TŘEBONÍN

Tělovýchovná jednota Dolní Třebonín 2010, z.s.

V závěru roku 2025 jsme evidovali na 100 členů ve 4 oddílech – Stolní tenis, Volejbal, Nohejbal, Dětský aerobik.

Dětem se věnují celkem 3 trenéři. Během roku 2025 se nám podařilo získat dotaci z NSA ve výši 39.600,-Kč a také od Jihočeského kraje ve výši 78.000,-Kč s naší spoluúčastí 19.500,-Kč. OÚ Dolní Třebonín každoročně přispívá naší TJ částkou 20.000,-Kč. Výše uvedené dotace byly použity na finanční odměny trenérům a rozšíření sportovního vybavení jednotlivých dětských oddílů. Dospělí členové platí členské příspěvky ve výši 200,-Kč / rok, děti do 18 let pak platí členský příspěvek 100,-Kč / rok. Každý oddíl si navíc stanovuje své oddílové příspěvky.

V roce 2025 fungovaly tyto oddíly:

Dětský aerobik

Dětská příprava volejbalu

Dětská příprava stolního tenisu

Nohejbal - dospělí

Volejbal - dospělí

Stolní tenis – dospělí

Mgr. Jan Švec

předseda TJ



DĚTSKÁ PŘÍPRAVKA VOLEJBALU

Všechno začalo otevřením víceúčelové haly, kdy mě požádal ředitel školy Jan Švec, jestli bych nechtěl vést kroužek volejbalu pro děti. Věděl jsem, do čeho jdu, protože zkušenosti s trénováním dětí mám z oddílu VSK Český Krumlov. Volejbal jsem taky dříve hrál, tak nebylo co řešit. Už jsou to tři roky, co jsem v Dolním Třeboníně začal s trénováním dětí.

Tréninky jsou zaměřeny na všeobecnou pohybovou aktivitu, ale hlavním cílem je samozřejmě volejbal.

Některé děti přecházejí na druhý stupeň na ZŠ Za Nádražím, kde je volejbal sportem číslo jedna a budou-li chtít ve volejbale pokračovat, základy mít budou.

Trénujeme jednou týdně v krásné nové tělocvičně se skvělým vybavením. Co se týká prostředí a podmínek, tak ty jsou také na vysoké úrovni. Postupem času a ve spolupráci s TJ D.T. a naší obcí stále doplňujeme vybavení pro kvalitní trénink.

Odměnou pro děti jsou turnaje pořádané v úzké spolupráci s VSK Český Krumlov, kterých se pravidelně účastníme. Jedná se 14 turnajů, kdy trenéři mládeže v Českém Krumlově pořádají odpolední turnaj barevného volejbalu, "Nádražácká duha". Tento turnaj je jak pro úplné začátečníky, tak i pro pokročilé.

Nejmenší děti začínají přehazovanou, tzn. žlutým volejbalem a přes oranžový a červený se dostanou až k modrému. My, končíme v červené barvě, tzn. děti mají základy pinkání prsty. Modrý volejbal už je nad naše možnosti, to už je krajská soutěž na úrovni volejbalových oddílů, nikoliv kroužku.

A jak si na turnajích vedeme? V Českém Krumlově zkouší systém nevyhlásování výsledků způsobem, který známe (na třetím, druhém, prvním místě se umístili), ale chtějí jít spíše směrem, aby nikdo nikomu nic nezáviděl. Takže to funguje tak, že si každý hráč odnese drobnost ve formě hračky, kterou si sám vybere. V tu chvíli vlastně vyhráli všichni, ale když zůstanu v klasickém hodnocení, tak jsou děti na každém turnaji na stupních vítězů.

Naše tréninky jsou kombinací pohody, kamarádství a legrace, kde se základům volejbalu učíme hravou formou. O kroužek je velký zájem i u dětí z okolních obcí, které pravidelně dojíždějí.

Hlavním cílem je naučit děti základy hry, na kterých v budoucnu mohou stavět.

Bohumír Křištof



TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA DOLNÍ TŘEBONÍN

NOHEJBAL V DOLNÍM TŘEBONÍNĚ: Z KAMARÁDSTVÍ NA HŘIŠTI K OPRAVDOVÉMU KLUBU

Příběh nohejbalového oddílu v Dolním Třeboníně se začal psát v prosinci roku 2023. Nevznikl z velkých plánů ani ambicí, ale z obyčejné chuti sejít se s kamarády, zasportovat si a užít si společný čas. Právě tahle parta nadšenců položila základy oddílu, který dnes patří ke stálícím místního sportovního dění.



Zpočátku šlo hlavně o radost ze hry, ale postupně přišel nárůst nových členů a chuť posunout věci dál. Neformální setkávání se proměnilo v oficiální nohejbalový oddíl pod hlavičkou TJ Sokol Dolní Třebonín. Vzniklo vlastní klubové logo, dresy a hlavně silná identita týmu, který drží pohromadě nejen na hřišti, ale i mimo něj.

Nohejbal se rychle stal nedílnou součástí našeho sportovního vyžití v obci. Začali jsme pořádat vlastní turnaje – tradičně jarní a podzimní, které se nesou ve znamení sportovního nasazení, fair play a přátelské atmosféry.



Tyto akce spojují hráče všech generací a dokazují, že nohejbal není jen sport, ale i způsob, jak budovat vztahy a komunitu. V současné době se naše parta rozrostla z původních 5ti členů na 16 hráčů a hrajeme již 2 x týdně – každé úterý a pátek.



Obrovské poděkování patří obci Dolní Třebonín za vybudování nové sportovní haly. Díky ní máme skvělé podmínky pro pravidelné tréninky i turnaje a možnost sportovat po celý rok bez ohledu na počasí. Nová hala se stala místem setkávání, kde vznikají nejen sportovní výkony, ale i přátelství.



Nohejbalový oddíl Dolní Třebonín je důkazem, že když se spojí parta správných lidí, chuť hýbat se a podpora obce, může vzniknout něco, co má srdce. A právě to je to, co nás baví nejvíc – hrát, potkávat se a držet při sobě.

Pavel Vesecký
Vedoucí TJ Nohejbal

SKUPINOVÁ CVIČENÍ VE FITNESS SÁLE SKC DOLNÍ TŘEBONÍN

SKC DOLNÍ TŘEBONÍN

KRUHOVÝ TRÉNINK S LUCKOU

úterý a čtvrtek
19.00 - 20.00

ZAČÍNÁME 9. 4. 2024

REGISTRACE JŽ NYNÍ

Rezervační systém:
hala.dolnitrebonin.cz

Více informací: Lucie Jelínková - +420 704 011 447

SKC DOLNÍ TŘEBONÍN

BOSU STEP TRAMPOLÍNY

úterý
čtvrtek
neděle

16:45 - 17:45

MIRKA ŠIKUTOVÁ přihlášení na hala.dolnitrebonin.cz

Jógová lekce s fyzioterapeutkou
Mgr. Klárou Sudkovou

Začínáme 2. 3. 2026
Pondělí v 17:30-18:30
SKC Dolní Třebonín

Cena lekce 170,- Kč
Rezervace na webu sportovního centra.
Vlastní podložky s sebou, ostatní pomůcky k zapůjčení.

haskova.klara@seznam.cz

V průběhu lekce budeme pracovat s pozorností, dechovými technikami, relaxací a jógovými pozicemi.

V pozicích se zaměříme na rozvoj mobility, stability a síly, jedny z hlavních pilířů fyziologického pohybu.

Kombinací nástrojů, které jóga nabízí, podpoříme uvědomění těla, jež tvoří základ pro správné pohybové návyky i během všedních dní.

NOVĚ

Body-Pump s Dejvem

Neděle 18 - 19h
Začínáme 7.1.2024

V SKC Dolní Třebonín

Komplexní aerobní cvičení s nakládací činkou

vhodné pro začátečníky i pokročilé

Těším se na vás David Díaz Tel: 775 208 931

PILATES

- o posilování hlubokého stabilizačního svalstva
- o zvýšení pružnosti a ohebnosti lidského těla
- o zvýšená koncentrace dechu a zlepšení dýchání
- o odstranění svalových dysbalancí
- o celkové protažení těla a zpevnění těla, tedy i štíhlejší postava

Možnost individuálních a dopoledních lekcí

pondělí 18:00 - 19:00
středa 18:00 - 19:00
19:00 - 20:00

místo: Sportovní kulturní centrum Dolní Třebonín

— Veronika Machová - tel. 608 844 840 —

KRUHOVÝ TRÉNINK

Josef Ludačka

- Kruhový trénink
- Kardio
- Funkční cviky
- Kettlebell
- Vlastní váha
- Pro začátečníky i pokročilé

@pepa_ludacka josef.ludacka@gmail.com

Zde jsme Vám představili skupinová cvičení, která můžete ve sportovní hale navštívit. Trenéři předvádějí ve fitness sále, který má dvě zrcadlové stěny a je zde k zapůjčení několik posilovacích a protahovacích pomůcek. Kromě skupinových cvičení zde předvádějí Jiřinka Palečková s místními dětmi aerobik. Pondělní dopoledne je pak věnováno cvičení miminek s instruktorkou Zuzkou Berkovou.

Velká tělocvična je nejvíce využívána na kolektivní sporty. Místní oddíly tělovýchovné jednoty trénují dvakrát týdně volejbal a nohejbal, dětské oddíly stolní tenis a volejbal. Pravidelně se také scházejí členové JSDHO Třebonín a čtvrteční odpoledne patří místním mladým hasičům. Dopoledne zde probíhá tělesná výchova.

Odpolední hodiny jsou doplněny pravidelnými tréninky jak dětí, tak dospělých z okolních obcí - Včelná, Řimov, Mojmějov, Přísečná.

V neposlední řadě je možné ve sportovní hale navštívit privátní saunu. Nárůst návštěvnosti oproti prvnímu roku je trojnásobný. Pravidelné týdenní návštěvy si rezervuje necelých deset skupinek ze širokého okolí.

Během bezmála tříletého provozu se návštěvnost haly zvedla tak, že příjmy z pronájmu pokryjí náklady na provoz - elektřina, plyn, voda.

Přes rezervační systém registrujeme stále nové a nové návštěvníky, věříme tedy, že do budoucna budou pokryty veškeré náklady i včetně mezd a nutných investic.

SPORTOVNĚ KULTURNÍ CENTRUM DOLNÍ TŘEBONÍN**SPORTOVNÍ HALA V ČÍSLECH****PŘÍJMY Z PRONÁJMU**

OD ZAČÁTKU PROVOZU: 860.000,- Kč
ZA ROK 2025: 360.000,- Kč

BILANCE ZA ROK 2025

PŘÍJMY: 360.000,- Kč
NÁKLADY NA PROVOZ: 260.000,- Kč

PŘÍJMY ZA LEDEN 2026

HALA: 18.500,- Kč
SAUNA: 24.000,- Kč
FITNESS SÁL: 15.600,- Kč
CELKEM: 58.100,- Kč

INVESTICE ZA ROK 2025

HALA 21.000,- Kč
OHRÁDKA PRO STOLNÍ TENIS
FITNESS SÁL 165.000,- Kč
ODHLUČNĚNÍ, CVIČEBNÍ POMŮCKY

JAK TO U NÁS CHODÍ?

Chete si zacvičit, zasportovat, nebo si odpočinout v sauně? Na webu hala.dolnitrebonin.cz najdete odkaz na rezervační systém, přes který se můžete přihlásit na skupinové cvičení, nebo si pronajmout jednu z tělocvičen či saunu jen pro sebe a svoji partu. K dispozici je k zapůjčení mnoho pomůcek, zahrát si tedy můžete téměř cokoli.

Jakmile v systému dokončíte rezervaci, recepční dostanou zprávu o novém cvičení, a vše na hale pro Vaše cvičení připraví. Ať už je to síť, pingpongové stoly, nebo prostředí v odpočívací místnosti u sauny.

Rezervace je možné provést nejdéle šest hodin předem. Úhrada je možná platební kartou ihned po ukončení rezervace, nebo v hotovosti před zahájením cvičení - uvádíte při rezervaci.

Po cvičení pak můžete navštívit místní restauraci, která je opět v provozu od listopadu 2025. Můžete si vybrat z několika vynikajících jídel, nebo jen posedět u kávy a domácího zákusku.

Hana Karlíková

provoz SKC Dolní Třebonín

PRONÁJEM SPORTOVIŠŤ SKC DOLNÍ TŘEBONÍN

VELKÁ TĚLOCVIČNA - HALA

600,- Kč / HOD

MALÁ TĚLOCVIČNA - FITNESS SÁL

350,- Kč / HOD

SAUNA 330,- Kč / HOD



hala.dolnitrebonin.cz



REZERVAČNÍ SYSTÉM:



Obec Dolní Třebonín ve spolupráci s panem Švecem za tělovýchovnou jednotu pořádají v sobotu 21.2.2026 nohejbalový turnaj. Soutěž je pojata jako sportovní klání sousedních a spřátelených obcí. Tento nápad nadchl starosty okolních obcí, i majitele místních firem, kteří nabídli finanční i věcnou pomoc. Díky nim, budou soutěžící všech obcí ohodnoceny zajímavými cenami, a žádné z družstev neodejde s prázdnou.

Věříme, že se sportovní klání stane novou tradicí mezi obcemi.



**OBEC DOLNÍ TŘEBONÍN A TJ DOLNÍ TŘEBONÍN
POŘÁDÁJÍ**

SPORTOVNÍ KLÁNÍ SOUSEDNÍCH OBCÍ

NOHEJBAL

**AMATÉRSKÝCH
TROJIC**



**DOLNÍ TŘEBONÍN
HOŘICE NA ŠUMAVĚ
ČESKÝ KRUMLOV
NETŘEBICE
VĚŽOVATÁ PLÁNĚ**

**MIRKOVICE
VELEŠÍN
MOJNÉ
ŘÍMOV
PŘÍSEČNÁ**

O POHÁR STAROSTY OBCE DOLNÍ TŘEBONÍN

PŘIJEĎTE PODPOŘIT SVOU OBEC!
PARKOVIŠTĚ MÁME VELIKÉ ;)

PO CELOU DOBU TURNAJE BUDE OTEVŘENÁ RESTAURACE V BUDOVĚ SPORTOVNÍ HALY

**SOBOTA 21.2.2026
OD 9:00 HOD**



SPORTOVNÍ HALA DOLNÍ TŘEBONÍN

SPONZOŘI:



OSOBA ÚČASTNÍCÍ SE AKCE BERE NA VĚDOMÍ A SVOU ÚČASTÍ VÝSLOVNĚ SOUHLASÍ S TÍM, ABY OBEC DOLNÍ TŘEBONÍN BEZPLATNĚ POŘIZOVALA ZVUKOVÝ A OBRAZOVÝ ZÁZNAM AKCE A SOUHLASÍ SE ZVEŘEJNĚNÍM TAKOVÝCH ZÁZNAMŮ NA INTERNETOVÝCH STRÁNKÁCH, NÁSTĚNKÁCH V OBJEKTECH OBCE MIRKOVICE, V MĚDIÍCH A PROPAGAČNÍCH MATERIÁLECH ZA ÚCELEM INFORMOVÁNÍ O AKCI A PREZENTACE ČINNOSTI OBCE DOLNÍ TŘEBONÍN.

JSDHO DOLNÍ TŘEBONÍN

Uplynulý rok byl pro třebonínskou zásahovou jednotku poměrně pestrý. Ze třinácti zásahů byla více jak půlka požárů, což se za dobu existence jednotky nikdy v našem katastru nestalo.



Jelikož mají kluci za povinnost vyjet do deseti minut od ohlášení a tento čas vždy dodrží, podařilo se jim pokaždé uchránit ne malé hodnoty na majetku či životním prostředí.



Povedlo se nám také personálně naplnit a stabilizovat naši partu a třebonínsko se může v současné době spolehnout na patnáct aktivních a proškolených hasičů. O co víc, součástí jsou čtyři profesionální hasiči, kteří bezesporu napomáhají s fungováním celé jednotky.

Kromě zásahů, naše jednotka prováděla v rámci roku i další důležité činnosti. Za připomenutí stojí např. dovoz 25 m³ vody do nové čistírny odpadních vod v Prostředních Svincích, oplach vozovky před pokládkou nového asfaltového povrchu rovněž v Prostředních Svincích či asistence a zkrápění prachu při demolici plaveckého bazénu v Českém Krumlově.



V poslední řadě bych chtěl poděkovat vedení obce, za jejich finanční podporu a vynikající spolupráci a věřím také, že plánovaná výstavba nové požární zbrojnice se podaří zrealizovat a nejen výjezdová jednotka, ale všichni třebonínští hasiči, budou mít důstojné zázemí pro jejich aktivity.

Přeji všem obyvatelům Dolního Třebonína a okolí pevné zdraví.

Za JSDHO Dolní Třebonín

Mgr. Ondřej Mráz

velitel jednotky

strana 14

SDH DOLNÍ TŘEBONÍN

KOLEKTIV MLADÝCH HASIČŮ

Náš kolektiv mladých hasičů má za sebou druhou kompletní sportovní sezonu, která byla z pohledů výsledků, předvedených výkonů, ale i zážitků opět velmi podařená. Náš kolektiv má aktuálně 54 aktivních členů, kdy naprostá většina stále patří do kategorie přípravka či mladší žáci. Jde tedy o děti ve věku 11 let a mladší. Určitě nejsou důležité pouze výsledky soutěží a závodů, ale také okamžiky, které spolu děti zažívají a dělají z nich opravdové kamarády a partáky, ne pouze spolubydlící z jedné obce. Tento sociálně-společenský efekt je velmi důležitý, ale výsledky jsou fajn třešnička na dortu a motivace pro děti do další práce.



OKRESNÍ LIGA V POŽÁRNÍM ÚTOKU

V letošní sezoně jsme na start postavili celkem 6 týmů. Dva týmy v kategorii přípravka a 4 týmy v kategorii mladší žáci. Jako jediný sbor v celém okrese také poskládáme tým mladších žákyň. Letošní ročník byl opět velmi zajímavý, závody nás přivedli do Besednic, Mojného, Malont, Přidolí a Soběnova. V kategorii přípravka máme děti, které jsou s námi od svých 4 let, již mají za sebou desítky soutěžních útoků a získané zkušenosti jsou znát. Své dovednosti tak mohou předávat i mladším závodníkům, a vzájemně si pomáhat. Nakonec z toho bylo krásné 3. místo v okresní lize, kdy ztráta na 1. místo byla pouhé 2 body.



V kategorii mladší žáci narážíme na limity vybavení, ale i tak do toho děti dávají všechno a odměnou jim je i jeden sestřik pod 20 sekund v posledním závodě. Nutno říct, že ještě minulý rok pro nás byl úspěch čas pod 30 sekund a udržení kroku s chvostem závodního pole. Dnes již řešíme každou desetinku a přetahujeme se s týmy, které mají daleko výkonnější „mašinu“. Na tomto místě bych chtěl velmi poděkovat za podporu, která se nám dostala od vedení obce, a do nové sezony bychom i my měli mít výkonnější mašinu a máme tak další motivaci do práce a tréninků.

TFA JUNIOR

Vše začalo nápadem, udělat závody v překážkové dráze pro naše malinké děti v listopadu v roce 2024. Tímto jsme položili základ věnovat se v našem kolektivu disciplíně TFA. Jde o zkratku Toughest Firefighter Alive (nejtvrdší hasič přežije), extrémně náročnou hasičskou soutěž simulující reálný zásah v plné výstroji. U dětí je plná výstroj nahrazena „pouze“ bezpečnostní helmou a imitací lahve se vzduchem na zádech, kdy dle své věkové kategorie nesou zátěž i několik kg. Během běhu, který trvá několik minut, tak na závodníky čeká překonání bariéry, roztažení a smotání hadice, přenesení břemene, transport zraněné osoby, několik úderů palicí či vytažení břemene do patra lešení a další podobné překážky.



V letošním roce jsme se poprvé účastnili krajské ligy „TFA Junior O pohár starosty krajského sdružení hasičů“ v této zajímavé individuální soutěži. Navštívili jsme tak závody v Hluboké nad Vltavou, Mladé Vožici, ve Vitějovicích či ve Stříbřeci. Získali jsme několik pěkných či medailových umístění během jednotlivých závodů, kdy na stupních byli například Tereza H., Kristián M. či Jakub H., ale dále několik umístění v TOP až už zásluhou Ondry K., Dominika M., Mikyho F. či Barči F. V součtu všech závodů máme nakonec také krajského přeborníka, kdy Jakub Hejna ve své kategorii 3 závody vyhrál, v jednom byl druhý a zaslouženě tak získal titul „Železný hasič jihočeského kraje v kategorii přípravka“.

SDH DOLNÍ TŘEBONÍN

TFA ZÁVODY DOLNÍ TŘEBONÍN

V září jsme uspořádali TFA závody také u nás v Dolním Třeboníně. Na start se postavila stovka dětí z celého okresu. Počasí nám přálo a mohli jsme si tak užít velmi zajímavý den plný energie a závodního napětí. Jak to tak již bývá, každý závod přináší slzičky štěstí, ale také slzičky smutku. Důležité je se z každé chybičky poučit a pokračovat v další práci. Celkem se bojovalo o 8 sad medailí a naše SDH celkem získalo 7 medailí (4 zlaté a 3 bronzové) + vyhrálo hodnocení týmů.

Touto cestou bych rád poděkoval všem, kteří se podíleli na přípravách a průběhu závodu. Dále bych chtěl poděkovat okresnímu sdružení hasičů Český Krumlov a SDH Frymburk za poskytnutí překážek, za sponzorské dary pro vítěze děkuji firmám Antoni, Kamír a Hasičská pojišťovna. Velké díky patří obci Dolní Třebonín za možnost tyto závody uspořádat. Poděkování míří také k spoluobčanům, kteří bydlí nedaleko haly za toleranci zvýšeného pohybu vozidel a celodenního fandění a závodění.

Závod se i díky všem pomocníkům vydařil a v letošním roce tak budeme dokonce pořádat závod krajské ligy TFA Junior.



ZÁVODY HASIČSKÉ VŠESTRANNOSTI A BRANNOSTI

Naši hasiči se neučí pouze fyzickým dovednostem, ale každoročně se také účastníme závodů hasičské všestrannosti a brannosti. Jde o závody, kdy pětičlenná hlídka běží trasu dlouhou cca 2,5 km, na které na ni čekají jednotlivá stanoviště. Mezi úkoly, které musejí plnit patří zdravotěda, poznávání rostlin a zvířat, chování v nebezpečných situacích, střelba ze vzduchovky, poznávání hasičského vybavení, uzlování, evakuační zavadlo, topologické značky či překonání „propasti“ ručkování po laně. Závodníkům se měří čas a za chyby získávají trestné minuty.

Jde o postupovou soutěž, kdy z každého kola dále postupují vždy dva nejlepší týmy. Naše SDH tak postavilo na start okresního kola dvě hlídky. Jednu zkušenou, která byla složena ze závodníků, kteří v minulém roce bojovali i v kole krajském a druhou naopak velmi mladou, kdy 2 závodníci neuměli ještě ani číst a vše se učili pouze posloucháním – zde patří veliké poděkování rodičům za přípravu závodníků. V okresním kole v Nové Vsi byla konkurence 16 týmů, nakonec náš mladší tým byl na nečekaném 4. místě a naše A si i v letošním roce vybojovalo postup do krajského kola výhrou v okresním kole.

Krajské kolo se konalo začátkem listopadu v Ktiši u Prachatic. Náš tým šel na start jako 3. v pořadí a hned první disciplínou, na kterou bylo vidět ze startu, byla střelba ze vzduchovky. Tato disciplína často může hodně naznačit, protože zde lze získat až 15 trestných minut. Náš tým ze střelnice odbíhal pouze ze ziskem 3 trestné minuty. Po necelých 30 minutách se zcela vyčerpaná pětice objevila na horizontu velmi náročného kopcovitého terénu a z posledních sil se závodníci navzájem táhli do cíle. Týmu se nepovedl ještě jeden uzel a nakonec z toho byl zisk 6 trestných minut a nekonečné čekání na výsledky. Výsledky pověšeny a mezi rodiči propuká radost – 1. místo a postup na Mistrovství České republiky. Nyní to utajit před dětmi, aby si naplno mohl každý z nich užít vyhlášení, toto se nám povedlo. Tým ve složení Linda Fišerová, Tereza Hejnová, Matyáš Matuš, Ondřej kříž a Pavel Schwarz tak postoupil mezi 30 nejlepších SDH z celé republiky a to pouhé dva roky od začátku naší aktivity.



SDH DOLNÍ TŘEBONÍN

PŘÍMĚSTSKÉ SOUSTŘEDĚNÍ MLADÝCH
HASIČŮ SDH DOLNÍ TŘEBONÍN

V týdnu od 7. do 11. jsem pro naše děti uspořádal tradiční příměstské soustředění. V letošním roce nám bohužel nepřálo počasí a byl snad nejstudenější týden v červenci za posledních desítek let. Na děti čekalo několik her, exkurze záchranné zdravotní služby, ukázka zásahu zásahové jednotky krajského ředitelství Policie České republiky, policejní psovodi, návštěva centrální hasičské stanice v Českých Budějovicích či jízda na raftech z Českého Krumlova do Zlaté koruny.



Právě na rafty nás chytlo velmi studené počasí, ale věřím, že i tak na to děti budou vzpomínat v dobrém a rodiče snad také, nikdo neonemocněl. Chtěl bych poděkovat: Filipu Pytlovi za ukázku záchranky, Štěpánce a Pavlovi Schwarzů za ukázku policie, Ondrovi Mrázů za exkurzi u hasičů, za pomoc s rafty děkuji Pavlu Božíkovi, Danu Froňkovi, Luboši Janovi a Pavlu Savulovi. Dále děkuji Anetě Božíkové za asistenci během programu a v neposlední řadě nesmím zapomenout na ty nejdůležitější, které se mnou bez připomínek absolvovali celý program a vše, co jsem si vymyslel, a to je Lucka Morová a Katka Hejnová.



ZÁVĚREM

V letošním roce nás čekají jako novinky víkendové soustředění s přespávačkou a dále budeme pořádat závody okresní ligy v požárním útoku 12.9. a 18.10. budeme pořádat závody krajské ligy v TFA. Nejočekávanější akcí je také mistrovství české republiky v závodu hasičské všestrannosti a brannosti v termínu 11. a 12. 4.

Jsem rád, že náš kolektiv mladých hasičů neplní pouze sportovní úlohu, ale také úlohu sociální a společenskou, kdy se během závodů a tréninků setkávají rodiče dětí z obce a blízkého okolí. Děti spolu tráví více času a mají tak další a další zážitky z mládí, na které jednou budou vzpomínat.

Závěrem bych rád poděkoval všem aktivním členům z SDH, kteří nám pomáhají s tréninky či s organizací závodů a dalších akcí. Poděkovat chci hlavně také všem rodičům našich mladých hasičů, protože bez jejich pochopení, trpělivosti a spolupráce, by nebylo možné účastnit se tolika akcí a závodů. Za podporu a spolupráci děkuji také zaměstnancům SKC Dolní Třebonín a obci Dolní Třebonín.

Mgr. Tomáš Hejna

Velitel kolektivu mladých hasičů
SDH Dolní Třebonín



SDH PROSTŘEDNÍ SVINCE - SOPTÍCI

Dne 12.6.2026 to bude již 5let, od obnovení mladých hasičů, v našem SDH, pod názvem SOPTÍCI.

Aktuálně máme 18 členů od 4 let do 15 let a trénujeme každou neděli od 14:00 do 15:30.

Náš dětský kolektiv, se nevěnuje jen sportovní činnosti, ale i poznávání přírody a pomoci v chodu SDH.

Loňský rok jsme se zapojili do úklidu v Horní, Prostřední a Dolní Svinci. V době, kdy naši dospělí členové sbírali železný šrot, Soptíci prováděli úklid obcí. Další společné akce byly **Zajíčkova cesta**, **Pomlázka**, **Májka** a již tradiční **Zakončení léta**.



Při akci s názvem **Poluška**, jsme strávili sobotu a neděli na myslivecké chatě na Polušce. Společný čas jsme trávili v malebném prostředí místních lesů a luk, na kterých jsme pozorovali daňky a poslechli si odborný výklad o nich. Společně s dospělými nás bylo cca 30. Mimo mnoha her jsme zakončili večer stezkou odvahy, při které nejde o to někoho vystrašit, ale dokázat sám sobě, že dokážu za hluku nočního lesa projít trasou pouze při svíčkách. Děkuji moc mysliveckému spolku Horní Pláně za zapůjčení chaty a zároveň děkuji ostatním členům za pomoc.



Sportovní zážitky jsme prožili na soutěžích:

- Hra Plamen v Kaplici
- Požární útok v Soběnově
- TFA v Dolním Třeboníně

Na žádné soutěži jsme se neztratili a odvezli mnoho cenných zkušeností.

Moc se nám líbila i povedla soutěž v TFA v Dolním Třeboníně, kdy místní SDH připravilo perfektní podmínky. Přivezli jsme si odtud 3x 2. místo.



Tento rok se již podruhé zapojily naše mladé hasičky: Nikča, Anička S. a Anička K. do Tříkrálové sbírky. Za to jim moc děkuji.

Letos se konečně povedla zima a mohli jsme zablblnout společně na rybníku. Nechceme se Soptíkama jen soutěžit, ale hlavně prohlubovat kamarádství, naučit se novým věcem a užít nějakou tu legraci.



Rádi mezi nás přivítáme i další děti.
V případě zájmu zavolejte na Tel: 722 951 271.

Michal Saiko
vedoucí mládeže a místostarosta SDH Prostřední Svince

NOVINKY Z MATEŘSKÉ ŠKOLY

Po dlouhých letních prázdninách jsme se v září sešli v naší školce nejen s dětmi, které v docházce pokračují, ale i s dětmi novými. Ve školním roce **2025/2026** máme **25 dětí v červené třídě a 12 dětí ve třídě modré**. Z kolektivu učitelek odešla na mateřskou dovolenou paní učitelka Bc. Vendula Fleischmannová a za ní nastoupila nová paní učitelka Bc. Andrea Polívková.

Do modré třídy přišlo v září 8 dětí a v lednu přibyly další 4 nové. Pro nejmladší děti bude tento rok především o adaptaci, vytváření vzájemných vazeb a pomalém zvykání na určitý režim a řád. Přejchod z domácího prostředí do prostředí neznámého je velkým krokem, proto se snažíme trpělivým a laskavým přístupem adaptaci dětem ulehčit. Už dnes můžeme s radostí sledovat, jak si děti zvykají a nacházejí ve školce své místo.

V červené třídě se hrou a přirozenou formou věnujeme rozvoji samostatnosti, spolupráce, soustředění a zodpovědnosti. Na celkový rozvoj zralosti se zaměřujeme hlavně u předškolních dětí, které se postupně připravují na vstup do základní školy.

**A co jsme od září prožili?**

V teplých podzimních měsících jsme si užívali her na zahradě školky, objevovali přírodu a chodili na procházky po okolí. Později, s příchodem chladnějších dnů, jsme začali chodit každou středu do sportovní haly, kde se děti postupně seznamují s různým sportovním nářadím a náčiním. Děti se zdokonalují v pohybových dovednostech formou různých her, cvičení a soutěží. Pohybové aktivity ve větším prostoru jsou velmi oblíbené.

Příjemným zpestřením činnosti ve školce jsou pravidelné návštěvy různých divadelních spolků, které dětem přinášejí pohádky plné fantazie, písniček a zábavy. Velkým zážitkem byla návštěva environmentálního centra Vydra z Třeboně, které k nám přijelo s živým ježkem.

Děti se tak mohly zblízka seznámit s tímto zajímavým zvířetem a dozvědět se mnoho nového o přírodě.

Nechyběl ani první výlet do Českého Krumlova. Děti z červené třídy navštívily kláštery, kde si užily zajímavý program, při kterém si mohly vyzkoušet šaty králů a královen a při rukodělné činnosti si vyrobily vlastní svíčku z vosku.



Závěrem kalendářního roku nás ve školce navštívil „Ježíšek“, který dětem nadělil nové hry, pomůcky a hračky. Součástí svátečního týdne před vánočními prázdninami bylo i setkání s rodiči. Děti z obou tříd předvedly krátká vystoupení plná písniček a tanečků. Společné zpívání koled a příjemné posezení pak umocnilo předvánoční náladu.





Co nás čeká v dalších měsících?

- Zápis předškoláků do základní školy
- Zahájení plaveckého výcviku předškoláků v Českých Budějovicích
- Karneval
- Vítání jara
- Velikonoční stezka
- Noc s Andersenem
- Pobytová akce pro předškoláky v Děbolíně
- Den dětí
- Rozloučení s předškoláky
- Společný výlet

Závěrem bychom rádi pozvali všechny nové zájemce o naši mateřskou školu na Den otevřených dveří, který proběhne 25. února 2026 v dopoledních hodinách. Rodiče s dětmi si mohou prohlédnout prostory naší školky, seznámit se s jejím chodem, děti se mohou zapojit do činnosti, která bude probíhat. Snažíme se, aby naše školka byla místem, kde se děti nejen učí, ale především prožívají dětství plné her, přátelství a nezapomenutelných zážitků.

Za tým mateřské školy

Bc. Andrea Polívková a Hana Havlíčková

-POZVÁNKA- DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Srdečně zveme rodiče s dětmi předškolního věku, na dopolední návštěvu školky, která je neodmyslitelnou součástí adaptačního plánu. Zažijete s námi dopoledne plné kamarádů, her a poznávání. S sebou: přezůvky

25. 02. 2026 8:00 - 10:00

Proč je adaptační plán důležitý:

Pohled do světa dítěte:

Adaptační plán nám umožňuje lépe poznat potřeby a zájmy každého dítěte individuálně.

Podpora přizpůsobení:

Pomáháme dětem postupně objevovat nové kamarády a prostředí mateřské školy.

Zpříjemnění začátku školního života:

Cílem je vytvořit pro děti příjemný a bezpečný prostor pro první kroky v kolektivu.

Věříme, že toto setkání Vám poskytne pohled na to, jak vypadá život v naší mateřské škole, a pomůže Vám rozhodnout se, zda jsme tím pravým místem pro Vaše dítě.

Svou účast si prosím
zarezerwujte na tomto odkaze:



Základní škola a Mateřská škola
DOLNÍ TŘEBONÍN

Dolní Třebonín 6
382 01 D. Třebonín

<https://www.zstrebonin.cz>



Vítejte

V NAŠÍ MATEŘSKÉ ŠKOLE

"Děti se potřebují bavit.

Potřebují si hrát

a co je nejdůležitější,

potřebují se smát."

ZÁKLADNÍ ŠKOLA

V letních měsících jsme pokračovali v modernizaci školy a opravách. Tentokrát došlo na výměnu lina ve II. třídě ZŠ a kabinetu. Obě místnosti byly také vymalovány, ještě před tím došlo k odstranění starých akumulačních kamen a jejich nahrazení přímotopy. Výmalbou a opravou stropu prošel rovněž ateliér, kuchyň a víceúčelová třída. Pro menší děti jsme do školní zahrady umístili nový herní prvek – lanovou pyramidu. Před budovou školy jsou tři nové vyvýšené záhony, které najdou své využití zejména v rámci pracovních činností. Vzhledem k vyššímu počtu žáků jsme doplnili do tříd výškově stavitelný školní nábytek a skříně, část zastaralých notebooků nahradili novými. Ve školní družině jsme dokončili výměnu starého nábytku za nový



Aktuální školní rok jsme zahájili v zahradní učebně základní školy dne 1.9.2025 s rekordním počtem 57 žáků ve 3 třídách. Naše nové prvňáčky přišel pozdravit pan starosta Pavel Ševčík, který všem novým žákům rozdál velké čokolády. Pátáci svým mladším kamarádům předali symbolické klíče od naší školy.



Během září se nové děti seznamovaly se svými staršími spolužáky při dobrodružné cestě školou i přispolečných sportovních aktivitách, ke kterým jsme využili velkou tělocvičnu Sportovně kulturního centra. Úvodní měsíc školy jsme žákům zpestřili projektovým dnem, zaměřeným na programování robotů, využívajících umělou inteligenci.

Mezi pravidelné podzimní aktivity patří účast dětí v Logické olympiádě. Zde stojí za zmínku 4. místo J. Hejny (1. r.), 15. místo T. Hejnové (3. r.) a 42. místo O. Kříže (3. r.) v rámci Jihočeského kraje. V krajském kole pak T. Hejnová obsadila pěkné 24. místo a O. Kříž 35. místo. Starší žáci si vyzkoušeli soutěž s názvem Bobřík informatiky, v rámci které se zaměřili na algoritmizaci, porozumění informacím, práci s daty nebo na informační systémy. V závěru roku se naši žáci zúčastnili Wocabee šampionátu tříd v angličtině. Naše třídy zde obsadily 4., 6. a 8. místo v rámci českokrumlovského okresu. Možnosti zapojit se do Matematické olympiády využil pouze jeden žák.



Na naší škole i letos funguje řada zájmových útvarů. Kromě tradičního Sborového zpěvu, Keramiky, Tvoření nejen s knihou, 3D tisku, Klubu stolních her, zde působí i Kroužek anglického jazyka pod vedením lektora z DDM Český Krumlov a nově jsme od ledna otevřeli Šachový kroužek, který vede lektor z Velešína.



Leden bývá vždy více zaměřen na souhrnné hodnocení výsledků vzdělávání žáků za první pololetí školního roku. Proběhly individuální třídní schůzky. Na pondělí 9. února je naplánovaný zápis do 1. ročníku základní školy. Ještě před tím se budoucí školáci zúčastnili pohádkové stezky po škole, kde se v doprovodu budoucí paní učitelky seznámili s novým prostředím.

Prosinec se nesl tradičně v duchu zimních radovánek a Vánoc. Pro žáky jsme připravili dopolední Čertovskou bojovku, kdy žáci, tematicky oblečení, putují po chodbách a učebnách školy a plní rozmanité úkoly. Na tradiční Vánoční dílničky zavítala řada dětí se svými rodiči i prarodiči, děti ze školní družiny si mohly u stromčku rozbalit dárky, kterými byly nové hračky a vybavení. Poslední den před Vánočními prázdninami se všichni vydali na pohádku do Kina Velešín. Předvánoční aktivity pak vybrané děti završily svým pěveckým vystoupením v rámci zpívání u vánočního stromu.

V letošním školním roce jsme zajistili výuku plavání v českbudějovickém plaveckém bazénu. Své plavecké a předplavecké dovednosti budou zdokonalovat všichni žáci školy spolu se 13 předškoláky.

Na přelomu ledna a února mohli žáci využít školní e-shop a objednat školní merch, tedy oblečení, školní pomůcky a další produkty s logem naší školy. Školní e-shop se znovu otevře 5. června 2026.

Mgr. Jan Švec
ředitel školy

OBLÉKNISE DOŠKOLNÍHO OBLEČENÍ

Ukaž, že patříš k nám!



NOVÉ COOL OBLEČENÍ STAŇ SE HVĚZDOU ŠKOLY

Řekni rodičům, že máš
150 Kč na školní merch

Využijte slevový voucher S000709 ve výši 150 Kč na produkty označené jako **Dotační program**. Slevu lze využít k na objednávku.



ESHOP OTEVŘENÝ NA 20 DNÍ!

www.kraloveskoly.cz/zstrebonin

ODKAZ NA E-SHOP

Schools
United

Školní e-shop
otevřen!

Sleva 150 Kč
na vybrané produkty!

Využijte slevový voucher S000709 ve výši 150 Kč na produkty označené jako **Dotační program**. Slevu lze využít k na objednávku.



ESHOP OTEVŘENÝ
NA 20 DNÍ!

ODKAZ NA E-SHOP
kraloveskoly.cz/zstrebonin



Školní e-shop
otevřen!

Sleva 150 Kč
na vybrané produkty!

Využijte slevový voucher S000709 ve výši 150 Kč na produkty označené jako **Dotační program**. Slevu lze využít k na objednávku.



ESHOP OTEVŘENÝ
NA 20 DNÍ!

ODKAZ NA E-SHOP
kraloveskoly.cz/zstrebonin



Školní e-shop
otevřen!

Sleva 150 Kč
na vybrané produkty!

Využijte slevový voucher S000709 ve výši 150 Kč na produkty označené jako **Dotační program**. Slevu lze využít k na objednávku.



ESHOP OTEVŘENÝ
NA 20 DNÍ!

ODKAZ NA E-SHOP
kraloveskoly.cz/zstrebonin



ODKAZ NA
ŠKOLNÍ
E-SHOP:



Tento link předej rodičům a popros je, ať ti ukaží radost.

Tento link předej rodičům a popros je, ať ti ukaží radost.

Tento link předej rodičům a popros je, ať ti ukaží radost.

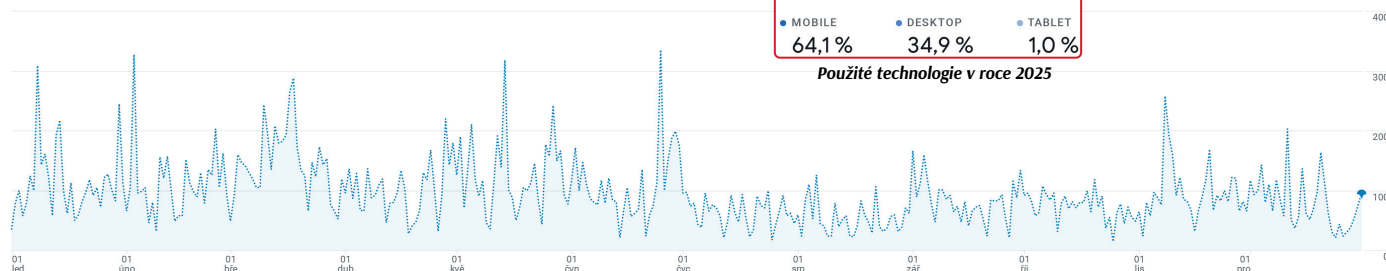
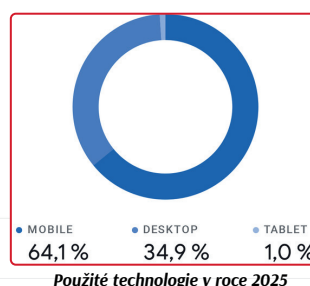
OBEC DOLNÍ TŘEBONÍN NA INTERNETU

Webové stránky obce Dolní Třebonín dosáhly plnoletosti a načaly 19 rok svého života. Za tuto dobu máme na serveru 1.032 stránek, 23.328 obrázků či fotografií a 3.061 dokumentů ke stažení (to jsou zejména dokumenty na úřední desce nebo aktuální sdělení). On-line verzi úřední desky provozujeme od roku 2007 a aktuálně je v jejím archivu 2.058 záznamů. V databázi máme informace o 566 akcích. Nejstarší z nich je Cesta za pohádkami 24. června 2006 a ještě hlouběji do historie sahá fotogalerie, kde nejstarší snímky jsou ze Setkání duchodců 3. března 2004.

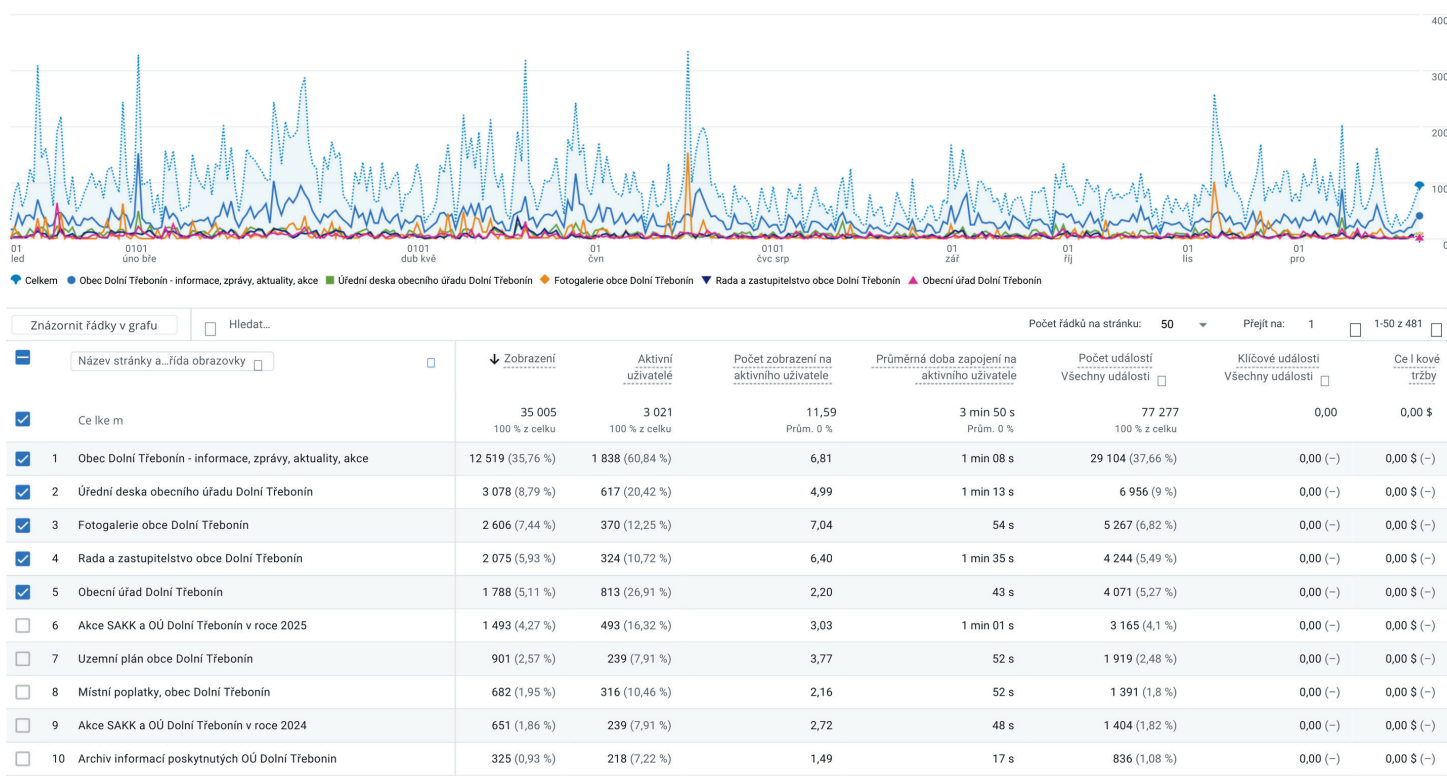
V loňském roce web odeslal 219.745 stránek webu, o které požádalo 33.430 návštěvníků. Za uplynulý rok se z webu přeneslo 116,6 GB dat. Podle Google Analytics byly nejnavštěvovanější stránky: úvodní stránka, úřední deska, fotogalerie, rada a zastupitelstvo, obecní úřad, akce v roce 2025, územní plán a místní poplatky.

Nejvíce přístupů na obecní web bylo z mobilních telefonů (64%), přibližně třetina návštěvníků web prohlížela na počítači nebo v televizi (35%) a z tabletu se na web obce podívalo 1% uživatelů. Webové stránky obce si zobrazili lidé ze 32 zemí, v pořadí podle počtu návštěvníků to loni byla Česká republika, Německo, Rakousko, Francie, Nizozemsko, Slovensko, Indonésie, Polsko, Řecko, Nigérie, Velká Británie, Chorvatsko, Maďarsko, Indie, Itálie, Nový Zéland, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Brazílie, Kanada, Finsko, Honduras, Izrael, Japonsko, Rumunsko, Švýcarsko, Turecko, Ukrajina a USA.

Mgr. Lubor Mrázek
správce webu obce Dolní Třebonín



graf č.1 Zobrazení webových stránek v roce 2025



graf č.2 Zobrazení podle Název stránky a třída obrazovky v průběhu času v roce 2025

SDH Záluží Vás srdečně zve na



HASIČSKÝ BÁL



do Římovské hospody

dne **7.3.2026** od **20.00** hod



„B Quintett“

► vstupné 200 Kč

► autobusová
doprava zajištěna

Trasa autobusu

Kamenný Újezd	18:40
Rančice	18:46
Opalice	18:50
Radostice	18:53
Certyně	18:55
Záluží	18:58
Chlumec	19:01
Krnín	19:06
Dolní Třebonín	19:10
Horní Třebonín	19:13
Mojné	19:15
Prostřední Svince	19:19
Velešín	19:24





RESTAURACE

SPORTOVNĚ KULTURNÍ CENTRUM

DOLNÍ TŘEBONÍN



POLEDNÍ MENU DOMÁCÍ KUCHYNĚ

PIZZA
NAŠE TĚSTO,
NAŠE RECEPTURA,
NAŠE PIZZA!

USPOŘÁDÁME:
RODINNÉ OSLAVY
SETKÁNÍ
VÁNOČNÍ VEČÍRKY

OTEVÍRACÍ DOBA

PO - ÚT zavřeno
ST 11:00 - 22:00
ČT 11:00 - 22:00
PÁ 11:00 - 22:00
SO 12:00 - 22:00
NE 15:00 - 21:00

TEL.: +420 704 580 560



KÁVY

ESPRESSO	45 Kč
Tradiční italské espresso; 7,4 g kávy, 30 ml vody	
LUNGO	
Prodávané espresso; 7,4 g kávy, 80 ml vody	
AMERICANO	
Espresso; 7,4 g kávy, horká voda na dolití	
DOPPIO	
Dvojitě espresso; 14,8 g kávy, 60 ml vody	
CAPPUCCINO	
Espresso s horkým našlehaným mlékem; 7,4 g kávy, 250 ml mléka	
ESPRESSO MACCHIATO	
Espresso doplněné mléčnou pěnou; 7,4 g kávy, 30 ml vody	
LATTE MACCHIATO	
Espresso s horkým mlékem a mléčnou pěnou; 7,4 g kávy, 30 ml vody	
VÍDEŇSKÁ KÁVA	
Prodávané espresso se šlehačkou	
TURECKÁ KÁVA	
Černá káva v tradičním českém provedení; 7,4 g kávy, 200 ml vody	
ALŽÍRSKÁ KÁVA	
Prodávané espresso; 0,04 l vaječný likér, šlehačka	



TEPLÉ POKRMY

POLÉVKA DLE DENNÍ NABÍDKY	50 Kč
JÍDLO DLE DENNÍ NABÍDKY	160 Kč
150 g VEPŘOVÝ ŘÍZEK S BRAMBOREM / HRANOLKY	180 Kč
A: 1, 3, 7	
150 g VEPŘOVÝ PLÁTEK NA ŽAMPIONECH S OPEČENÝM BRAMBOREM	180 Kč
A: 1, 7	
150 g GRILOVANÁ KRKOVIČKA S PEPŘOVÝM PŘELIVEM, HRANOLKY	190 Kč
A: 1, 7, 10	
150 g KUŘECÍ STRIPSY S OPEČENÝM BRAMBOREM / HRANOLKY	180 Kč
A: 1, 3, 7	
300 g FUSILLI S KUŘECÍM MASEM A CHERRY RAJČATY	170 Kč
A: 1, 3, 7, 10	
300 g DOMÁCÍ BRAMBORAČKY S MASOVOU SMĚSÍ	180 Kč
A: 1, 3, 7	
300 g GNOCCHI S KUŘECÍM MASEM A ŽAMPIONY	190 Kč
A: 1, 3, 7, 10	
150 g SMAŽENÝ SÝR, HRANOLKY, TATARKA	180 Kč
A: 1, 3, 7	

ZELENINOVÉ SALÁTY

SALÁT S KUŘECÍM MASEM A SLANINOU	220 Kč
Salát, slanina, kuřecí maso, vejce, krutony, sýr, rajčata, dressing, pečivo	
A: 1, 3, 7, 10	
ŘECKÝ SALÁT	150 Kč
Okurka, paprika, cibule, rajčata, olivy, sýr, pečivo	
A: 1, 3, 7	

něco málo z jídelního lístku ...

PIZZA 33 cm

MARGHARITA - pomodoro, rajčata, bazalka, mozzarella	190 Kč
A: 1, 7	
QUATTRO FORMAGGI - pomodoro, čtyři druhy sýra	220 Kč
A: 1, 7	
REGINA - pomodoro, sýr, žampiony, šunka, olivy	220 Kč
A: 1, 7	
SALAME - pomodoro, sýr, salám	220 Kč
A: 1, 7	
DIAVOLA - pomodoro, sýr, salám, kozí rohy, feferonky	220 Kč
Alergeny: 1, 7	
CAPRICCIOSA - pomodoro, sýr, žampiony, šunka, salám, kozí rohy, olivy	220 Kč
A: 1, 7	
HAWAI - pomodoro, šunka, ananas, mozzarella	210 Kč
A: 1, 7	
OLLA PIZZA	240 Kč
pizza složená dle vlastního výběru ingrediencí na pomodrovém základu	
A: 1, 7	
EXTRA INGREDIENCE /100g/	
vejce, beraní rohy, feferonky, žampiony, cibule, česnek, kukuřice, rajčata	
ananas, olivy, rukola, špenát	35 Kč
salám, slanina, šunka, klobása, Niva, mozzarella, Hermelín, Gouda, Parmezán,	
kuřecí maso, sušená rajčata, sušená šunka	45 Kč
Naši pizzu Vám rádi zabalíme i s sebou do krabice	10 Kč

PIVO

A: 12	
PILSNER URQUELL	45 Kč / 60 Kč
0,3 l / 0,5 l	
KOZEL 11*	35 Kč / 45 Kč
0,3 l / 0,5 l	
FRISCO	50 Kč

PALAČINKY

PALAČINKY S OVOCEM A ZMRZLINOU	140 Kč
3 ks palačinek, ovoce dle nabídky, vanilková zmrzlina, šlehačka	
A: 1, 3, 7, 8	
PALAČINKY S NUTELOU A BANÁNEM	120 Kč
3 ks palačinek, lísko-oříškový krém, banán, moučkový cukr, šlehačka, topping	
A: 1, 3, 7, 8	
PALAČINKY S MARMELÁDOU	100 Kč
3 ks palačinek, domácí marmeláda, topping	
A: 1, 3, 7, 8	
HORKÉ LESNÍ OVOCE SE ZMRZLINOU A ŠLEHAČKOU	120 Kč
lesní ovoce, zmrzlina, šlehačka	
A: 3, 7, 8	
SMAŽENÁ ZMRZLINA S OVOCNÝM PŘELIVEM	120 Kč
A: 3, 7, 8	



STK • ME • AUTOSERVIS • PNEUSERVIS

 STK a emise – vše zařídíme za vás ☎ +420 606 620 320

 Kompletní autoservis všech značek ☎ +420 606 620 322

 Pneuservis – podej pneu, přezutí, uskladnění pneu, opravy ☎ +420 606 620 322

 Prodej a servis přívěsných vozíků ☎ +420 774 262 461

Rychle • Spolehlivě • Za férové ceny

382 01 Dolní Třebonín 195,196

KOMAT.cz

KOMPLETNÍ SLUŽBY PRO VAŠE AUTO

MyJu.eu



RUČNÍ MYTÍ, DETAILING & KOMPLEXNÍ PÉČE O VÁŠ VŮZ

MyJu.eu vzniklo v červenci roku 2025 díky spolupráci se společností KOMAT, ve jejichž areálu se moje dílna nachází. Zde se specializuji na profesionální čištění vozidel. S detailingem jsem začal před několika lety jako brigádník v Německu a radost z této práce mě dovedla k rozhodnutí mít vlastní dílnu.

Petr Stejskal



**čištění exteriéru | čištění interiéru | čištění pro nenáročné
čištění interiéru a exteriéru | vícerázové leštění laku**

Neváhejte využít slevu 10% na jakoukoliv službu!

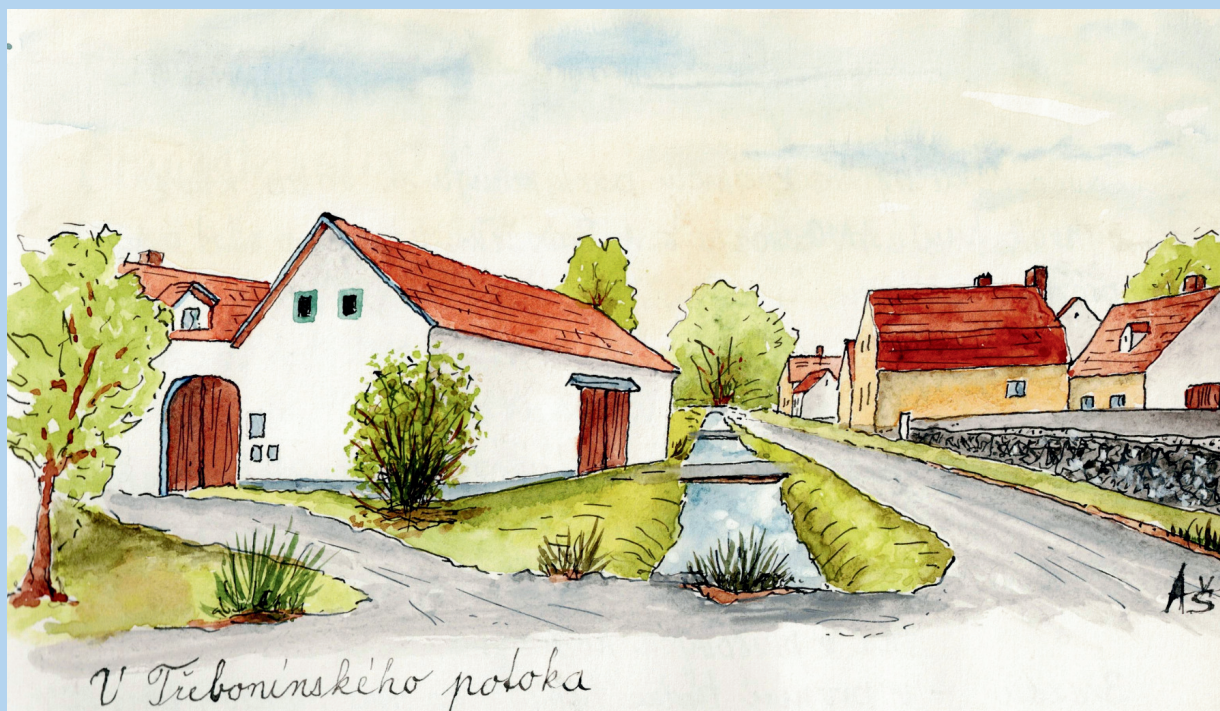
Pro uplatnění slevy si s sebou, prosím, přineste tento článek. Akce platí do 6/2026.

+420 602 160 545

myju.eu@seznam.cz

Dolní Třebonín 197





Dolní Třebonín, u potoka – autorem kresby je Antonín Švec st.

Občasník č. 1/2026

Vydává Obec Dolní Třebonín, 382 01 Dolní Třebonín

Redakční rada:

Rada obce Dolní Třebonín, Hana Karlíková

Fotografie:

Tomáš Hejna, Ondřej Mráz, Lubor Mrázek, Pavel Ševčík, Jan Švec,
fotoarchiv MŠ a ZŠ Dolní Třebonín, fotogalerie obce Dolní Třebonín

Za pravdivost článků odpovídají autoři sami. Vydavatel odpovědnost nenese.
Náklad 550 ks. Vychází nepravidelně. Neprodejné. Tisk Tiskárna Šumava.